

ANALYSE-DOKUMENT

1806-03-20_Regensburg_Fuhrmannsbrief_Waagschein_Tittmoning.pdf

1. Dokumentuebersicht

Originaltitel:	Kein eigener Titel (Albumblatt mit zwei Dokumenten)
Dokumenttyp:	Fuhrmannsbrief + Waagschein (Stadt-Frohn-Waag-Amt Regensburg)
Seitenanzahl:	1 (Albumblatt mit zwei uebereinander montierten Dokumenten und Kupferstich/Zeichnung)
Sprache(n):	Deutsch (Druckformular und Kurrentschrift)
Gesamtbewertung:	Confidence: MITTEL - Teile des Fuhrmannsbriefs verdeckt durch Waagschein; Waagschein gut lesbar

2. Vollstaendige diplomatische Transkription

2a. Sammlerbeschriftung

Unter goettlichem Geleite...

1806 Regens"b"urger Brief und Regens"p"urger Waagschein
von dem " Stadt=Frohn=Waag=Amt " nach Tittmoning.
" Praegesiegel mit dem Schluesselsiegel der Stadt 30 mm [[Durchmesser]],
in grosser Form, durchgehend auf Brief und Schein! "

2b. Waagschein (Stadt-Frohn-Waag-Amt)

[Gedrucktes Formular mit handschriftlichen Eintragungen]

[Praegestempel: gekreuzte Schluessel = Regensburger Stadtwappen]

Regenspurg, den 20 [[Merz?]] 18[[06]]
Dato gewogen

[[Fugger?]] N? [[oder]] S.M. 31

Stadt=Frohn=Waag=Amt.
[[Unterschrift - unleserlich]]

2c. Fuhrmannsbrief (teilweise vom Waagschein verdeckt)

[[...verdeckt...]] am 20 Marz 1806
[[...verdeckt...]] Braun von [[Matting?]] sende
[[...verdeckt...]] richtigem ohne allen Schaden und in
[[...verdeckt...]] geschener Lieferung

fuer Auslagen [[nichts?]] [[Streichung in Rot]] und
zu bezahlen, uebrigens nach Bericht zu verfahren gelieben. Gott empfohlen.

fr: 1 Kisten N: 38 - eingl. Sporco 31 [[b?]] [[Courantma?nn?]]

2d. Illustration

Zeichnung/Kupferstich: Szene mit Pferdefuhrwerk, Baeumen und Zaun
(vermutlich Darstellung einer Frachtszene oder Landstrasse)

3. Stempel- und Siegelanalyse

Typ:	Praegestempel (embossed / blind stamp)
Form:	Rund, ca. 30 mm Durchmesser
Farbe:	Farblos (Praegung/Relief)
Text:	Regensburger Stadtwappen (gekreuzte Schluessel)
Zahlen:	Keine Zahlen im Stempel selbst
Position:	Oben links auf dem Waagschein, uebergreifend auch auf den Fuhrmannsbrief
Ueberschneidung:	Ja - durchgehend auf Brief und Schein (laut Sammlerbeschriftung)
Historischer Kontext:	Amtliches Praegestempel des Stadt-Frohn-Waag-Amts Regensburg zur Beglaubigung der Verwiegung

4. Abrechnungsanalyse

Feld	Wert
Warenbezeichnung	1 Kiste (Inhalt nicht naeher spezifiziert)
Kisten-Nummer	No. 38
Gewicht (Sporco/brutto)	31 [[Pfund? / Centner?]]
Auslagen	[[nichts?]] (rote Streichung)
Waehrung	Nicht eindeutig erkennbar

5. Strukturierte Metadaten

date_original:	20 Marz 1806 (Fuhrmannsbrief); 20 [[Merz?]] 1806 (Waagschein)
date_iso:	1806-03-20
places:	Regensburg (Ausstellungsort), Tittmoning (Zielort), [[Matting?]] (Herkunft des Fuhrmanns)
persons:	Fuhrmann Braun von [[Matting?]]
goods:	1 Kiste (Inhalt nicht naeher spezifiziert)
quantities:	1 Kiste, No. 38
weights_measures:	Sporco 31 [[Pfund?/Centner?]]
amounts:	Auslagen: [[nichts?]]
currencies:	Nicht eindeutig erkennbar
has_stamp:	true (Praegestempel Regensburger Schluesselsiegel, 30mm)

has_accounting_section: true (Gewichts- und Auslagenangabe)

6. Moderne deutsche Lesefassung

Waagschein:

Regensburg, den 20. Maerz 1806. Heute gewogen: [[Nummer/Menge]] S.M. 31. Stadt-Frohn-Waag-Amt.
[Unterschrift]

Fuhrmannsbrief:

[Ort], am 20. Maerz 1806. Mit Fuhrmann Braun von [[Matting?]] sende [ich Ihnen das unten benannte Gut].
[Weisen Sie nach] richtigem [Empfang] ohne allen Schaden und in [der] geschuldeten Lieferung. Fuer
Auslagen [[nichts]]. Zu bezahlen, im Uebrigen nach Bericht zu verfahren. Gott empfohlen.

[Warenbeschreibung:] 1 Kiste Nr. 38 - einschliesslich Sporco (Bruttogewicht) 31 [[Pfund?]]

Anmerkung: Der Fuhrmannsbrief ist teilweise vom darueber montierten Waagschein verdeckt. Beide
Dokumente sind durch das Praegestempel des Regensburger Stadt-Frohn-Waag-Amts verbunden, was
die Echtheit der Verwiegung bestaetigt.